

A

ஹாம்.

பிஸ்மில்லாஹிர் ரகுமரானிர் ரஹீம்

தற்கலை,

மெஞ்ஞான சொற்பராகம்

காமில் முஹம்மல் ஆஷிக்கு ஆர்ப்புயில்

பீர்முஹம்மது சாஹிபொலியுல்லாஹ்

அவர்கள் திருவாய்மலர்ந்தருளிய

மெஞ்ஞான அமிர்தகலை மிகுராசுவளம்.

ஹை சாஹிபு அவர்கள் பேரில் மௌனத்துசரிபு

காரண சரித்திரம்.

நகுமான்பேரில் முனாஜாத்து இந்நான்தும் அடங்கியது.

இஃதி, கடையகல்லூர் பெரிமதெரு,

மு. அ. ஹாபிஸ் ஷெய்து உதுமாஃ லெப்கப ஜுலீம் சாய்பு

அவர்களாலும்,

திருவிதாங்கூர் ஜில்லா, கர்க்கை,

மீ. க. முஹம்மது மைதீன் ஜுலீம் சாய்பு அவர்களாலும்,

தென்காசி, மரைக்காடு பள்ளிவாசல் தெரு,

முஹம்மது அப்துல்காதர் ஜுலீம்சாய்பு அவர்களாலும்,

கடையகல்லூர் டவுன், பேட்டை,

அ. ம. அப்துநகுமாஃ கலிபா சாய்பு அவர்களாலும்,

கடையகல்லூர் டவுன், பெரிமதெரு,

ம. உதுமாஃ சோதீட வித்துவாஹர், அவர்களாலும்,

சிவகிரிமாசூர்,

இ. முகலாயதீன் பேத்து சாய்பு புலவாசர்களாலும்

பார்க்கையிடப்பட்டு

கடையகல்லூர் டவுன் பேட்டை, புதுமனைத்தெரு

க. சை. இஸ்மாயில் அரபி சாய்பு அவர்கள்

சொந்த முயற்சியின்பேரிலும், பொருளுதவியின் பேரிலும்

தென்காசி, ஸ்ரீ லீனாகுபி பிரஸில்,

பதிப்பிக்கப்பெற்றது,

ஹிஜ்ரி 1348-ஆம் ரபீஉல்அவ்வல்

Registered Copy Right 1929 [இதன் விலை ரூபாய் 8]

B A

ஹாமிம்

பிஸ்மில்லாஹிர் ரஹ்மான் ரஹிம்

அறிக்கை

பொழிப்புரை முகவுரை வரலாறு

அகவல்.

சோதியா யெவர்க்குஞ் சுருதியில் மோட்சத்தரும்
பாதிரு மெஞ்ஞான அமிர்தகலை மிகுராகவளமும்
கீதியாறகுமான்முனாஜாத்தும்நேர்த்தியுள்ளமத்ஹுமவுலாத்தும்
ஆதி நாயகனை யனுதினந் தொழுவாப் மெய்யே

எல்லா உலகங்களையுமுயிர்களுக்கும் படைத்தாளுகின்ற வல்ல
நாயகனான அல்லாகுத்த ஆலாவின் கிருபைத்தோழமாகிய முஹம்
மது ரபி சல்லல்லாகு அலைகிவ சல்லம் அவர்களின் ஷபாஅத்துக்
குரியமுசிலீமான நமதுடற்பிறந்தான்மார்கள் யாவருக்குமாகியஷா
ஹத்து, தரீக்கத்து, ஹக்கீக்கத்து, மஹரிபத்து, மஹப்பத்து
என்ற ஐந்தில் எழிதில் மோட்சத்தைத்தருகின்ற மெஞ்ஞான
அமிர்தகலை, மிகுருசுவளமென்னும் பாடலை மலையாள மண்டலத்
தைச்சார்ந்த தற்கலையில் வாழும் மெஞ்ஞான சொரூபாகிய
பிருமுஹம்மது சாப்பு என்பவர்கள் விருத்தமாகவும், கண்ணிகள்
ஆகவும், கலித்துரையாகவும் திருவாய்மலர்ந்தருவியதை எங்கள்
முன்னோர்கள் தமிழில் எழுதிவைத்திருந்தனர். எழிதில் ஹக்கீதா
முறைவழியறியவேண்டுமாகையால் ஒழுங்குற அச்சிவிட்டுத்தர
வேண்டுமென்று சிலர் விரும்பப்பங்கொண்டமையாற் சில நண்பர்
களைக்கொண்டும் சில சில பளமையாகிய எட்டுப்பிரதிகளைக்
கொண்டும், சில ஹக்கீதா ஞானவான்களைக்கொண்டும் அற்பாகிய
மொழிகளுக்காக வேண்டிக் கணம்பொருந்திய வுலமாக்களைக்
கொண்டும் பரிசோதித்துப்பார்வையிட்டுக் கலையநல்லாடவுண்
பேட்டை புதுமனைத்தெரு ந. கை. இஸ்மாயில் அராபிசாஹிபு
சொந்த முயற்சியின்பேரிலும் பொருளுதவியாலும் அச்சிப்பதிப்
பிக்கப்பட்டது.

அல்லாகுத்த ஆலாவினுதவியால் ஷையாராலும் தற்கலை, பள்ளிவாசல்தெரு மீ. க. முகையதீன் பிள்ளை அவர்களாலும் ஷையூர் ஷை தெரு ம. அசனாவர்களும் முக்கியமான அண்பராலும் நன்குணர்ந்து வழுவறக்கேட்டுக்கொண்ட முன்னிலையில் இப்பாடலும் திருநெறிகீதமும் நிறைவேற்றிற்று.

இதில் யாவருக்கும் விளங்கும்பொருட்டு அறபாகிய ஓசை பலுகாத வெழுத்திற்குச்சரியாக சிலவிடங்களிற் கிரந்தவெழுத்தமைத்துஞ் சில விடங்களிற் தமிழெழுத்தை யிரட்டித்துஞ் சில வெழுத்துக்களை யொற்றாக்கியுந் தொடர்பாகிய வெழுத்துகளைப் பிரித்து மமைத்ததாகையாலும் அன்றியும் மெஞ்ஞானிகளின் வாக்கியங்களி லிலக்கண விலக்கியங்க ளெதுகை மோனை பிறழ்ந்து வருகினும் ஞான கோட்பாட்டின் முறையே அவ்வாக்கியங்களை இலக்கணக் கோட்பாட்டாற் குற்றமென்று கொள்ளலாகாதென்று பழமொழிகண்டமையால் இங்ஙனமின்னுவில்சொன்னமெஞ்ஞான வாசியர் இலக்கண விலக்கிய வெதுகைக்கோட்பாடே தொடராகியும் இந்நூலிற் சில சில விடங்களிற் குறில் நீண்டும் நெடில் குறுகியும் இருப்பினும் அவ்வேற்று பிறழ்ந்து குறிலாகியும் நெடிலாகியும் இன்னுமிப்புத்தகங்களைக் காணிக்கை வைத்துக்கையாட்சி கொள்பவர்கள் படிக்கும்போது குறில் கூடினுங் குறையினும், நெடில் கூடினுங் குறையினும் அதன் தன்மை கண்டு இராகப்பரீக்ஷையையுயர்த்தியும் தனித்தும்படித்துக்கொள்ளலுமாம் அவர்களை யாம் விரும்புகின்றனம். இவற்றை நன்குணர்ந்துகொள்க அரபித்தமிழில் பைத்துகள் தமிழிவிரும்பதால் அரபி தெரிந்தவர்களைக்கொண்டு ஹருபுகள் தெளிவாய் விளங்கும்படி வாசிக்க விரும்புகின்றனம்.

இங்ஙனம்

ந. சை. இஸ்மாயில் அரபி சரய்பு



C B

சிவகிரிமாநகரத்தில் வசிக்கும், கடையநல்லூர்,
முறையதீன்பேக் சாய்பு புலவரவர்களியற்றிய
சாற்றுக்கவி.

இரட்டையாசிரிய விருத்தம்.

தீனவர் குலத்தில் விற்பன விவேகன்
தேர்ச்சியில் சிதரா சிந்தையாளன்
செந்தமி ழிலக்கண மிலக்கிய முணர்ந்தநற்
சீராமுத லாயுள்ள பேரீன்பகவி பிரசங்கிப்போன்
பாண்டி நகர்தென்காசித் தாலுகா லூடுத்த
பதிகடைய நல்லூர் பேட்டையூரான்
எண்டிசையுங் காண்பதற்கு கேட்பதற் கரிதான
மெஞ்ஞான அமிர்தகலைமி குறுசுவளமோலைச்சுவடி தன்னை
கனபாடு பட்டுளன்று மொழிப்பெயர்த்த
கவிராஜமுறையதீன் பேக்கென்போனுரைத்தேன்
இன்னிலத்தில் மலையநகர் தற்கலைப்பதிதனிற்றங்கியுரைக்கின்ற
நாதர் வாவாஞ்சிபேரர் சிறுமலுக்க ரீன்ற செல்வர்
தீன் நிலைதனையறிய வுரைத்தார் பிரமுஹம்மது நாதரயிர்தம்
சீர்பெருககடையநல்லூர் பேட்டை வரமும் இஸ்மாயில்
இன்பமுட னச்சிலிட்டுலகில் யாருமின்பமுடன்
நல்வழியிற் கருத ஆமீன் ஆமீன்

ஷை தற்கலை மெஞ்ஞானப்பிரபுவாகிய ருதுபுஸ்ஸமான் ஹல
ரத்து பிரமுஹம்மது சாஹிபு ஒலியுல்லா அவர்கள் அருளிச்செய்த
திருநெறி நீதம் படலம் நான்கும் அச்சிலிட்டுத்தயாராயிருக்கின்
றது. தேவையான கணவான்கள் காலதாமதஞ்செய்யாது உடனே
ஆடர் எழுதவேண்டியது. கொஞ்சகாப்பிகளே அச்சிடப்பட்டிருக்
கின்றது. ஆர்ட்டு பேப்பர் புல்கலிக்கோ பைண்டு நான்கு படலங்
களும் சேர்ந்தது விலை ரூபா 4—0—0 மறுபதிப்பில் மூலமும்
உரையும் சேர்ந்து அரபுத்தமிழிலும் சுத்த தமிழிலும் வெளிப்
படுத்தப்படும்.

இன்னும் ரோசமீசாக்குமாலை 1500 பாட்டுகள் எம்பாவிருக்
கிறது. கூடிய சீக்கிரம் வெளிவரும். ஆமீன் ஆமீன்.

ரிஜிஸ்டர் அறிக்கை.

இதனால் பாவருக்குத் தெரிவிப்பது யாதெனில், தற்கலை, பிரம்முஹம்மது சாய்பு அவர்கள் பாடிய மெஞ்ஞான அமிர்தகலை, மிகுராசுவளம், மருமான் முனாஜாத்து, மத்ஹு மவுலீத் ஷரிபு காரணச்சரித்திரம் இவைகளடங்கியநூலை யாம் அச்சிட்டு சென்னை யிலும் புதுவையிலும் ரிஜிஸ்டர் செய்திருக்கிறோம். இதனை எம் முடைய அனுமதியின்றி எவரேனும் அச்சிடுவரேல் அந்தந்த கவர் மெண்டு கட்டளைப்படி நேரிடும் நஷ்டத்திற்கும் கிரிமினல் குற்றத் திற்கும் உத்தரவாதியாகவேண்டுமென்பதேயாம். அச்சிட்ட இப் புத்தகங்களிலெல்லாம் எம்முடைய கையொப்பமிட்டிருப்பதால் அப்படி யில்லாத புஸ்தகங்களை வைத்து விற்கிறவர்களைக்கண்டு எமக்கறிவிக்கும் நண்பர்களுக்கு ஏம்மாலியன்ற இனாமளிக்கப்படும்

இங்ஙனம்

ந. சை. இஸ்மாயில் அரபி சாய்பு

புஸ்தகம் கிடைக்குமிடம்.

1 ந. சை. இஸ்மாயில் அரபி சாய்பு அவர்களிடம்
பேட்டை டவுண் புதுமனைத்தெரு,
தடைபுறல்லூர் போஸ்டு;

2 மீ. க. மு ஹ ம தீ ன் பி ன் னை ய வ ர் க ள்
பள்ளிவாசல் தெரு, தற்கலை போஸ்டு,
திருவிதாங்கூர் ஜில்லா

3 மீ. க. மு ஹ ம தீ ன் பி ன் னை ய வ ர் க ள்
ஜெனரல் மெர்ச்சண்டு,

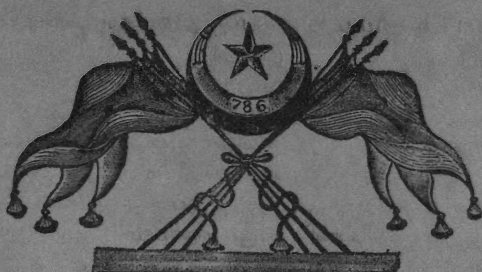
63

புது கிர். 284. பிரேசர்வீதி, இரங்கோன்,

மற்றும் புஸ்தகவாப்புகளிலும் கிடைக்கும்.

கிளேஸ் காகிதம் மார்பில் கலிகோ பைண்டு புத்தகம் 1-க்கு அனாடி

நேரினும் வி. பி. முஸமாயும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



தற்கலை,

பீர்முஹம்மது சாய்பொலியுல்லா
அவர்கள் திருவாய்மலர்ந்தருளிய

மெஞ்ஞான அமிர்தகலை.

(எண்சீர்கழி ஷேலாசிரிய விருத்தம்)

கண்டிடுவ தற்குமுன் யென்மண்டலம் நிறைந்தபொருள்
காடினா னுனமணியே
சென்றுபல கோலம தாய்நின் றிலங்குதே
யெனமான சாவல்போல் கூவுமறையாம்
விண்டுதெரி சித்திடநான் பண்டொழிவ தானதே
வீசுமடா வரசி வழியில்
உண்டுபதி பூரணம தானவர்கள் காயமதில்
ஒன்றுபடு மென்று மனமே

1

ஒன்று படுமென்று ஓதினது ஆரோனவே
ஒசையறிய வென்ற னுடலில்
அன்றுமகு முதநாபி அந்தரம தானபொருள்
ஹக்கனில் முழுகி வரவே
ஒன்றுமறி யாதமனம் விண்டுகலி மாவுரை
உண்டுபசி யாரும் உணர்வில்
என்றுமகு முதநெனும் விண்டுதெரி சித்திட
யேகனவ னாகு மெனமே

2

(நேறு)

எனமான கலிமாவின் இருநாசி வழியூடே
 இயல்பாக மறையோதுமே
 மனதான பலசிவன் அனஞ்சுக மானதும்
 மறையாக மறையோதுமே
 தனதாக நின்றதே அறியா திருப்பதோ
 தனித்தனி வாழு மணியாம்
 ஒனத்தேக மானதுள் ளெனத்தெங்கு மோதுமே
 எனமெங்கும் நெமையுள்ளதே

3

நெமையுள் ளிருப்பதோர் நினைவா யிருப்பதும்
 நெறியாகும் நெறி யாகுமே
 அமையென்று மந்திரங்கள் கல்பில் ஹுவென்று
 அறிவாளர்கள் அறிவார்களே
 சமைகின்ற லோகமும் சகலகல ஞானமும்
 தனித்தனி வாழுமணியாம்
 உமையென்று நம்பினேன் வேறென்று மில்லையே
 ஒருகாதல் பெருகாதலே

4

ஒருகாதல் பெருகாத லுனதாசை மனமீதி
 லுரைவாடு முரவானதால்
 மருமா மறையிலு மகுலாபி லாமிலு
 மருவான மகரேரமதால்
 கருவான லாமிலும் கலிமாவி லாமிலும்
 கருவான தருவானதால்
 பருவான தாமடா யெனமெங்கு மொன்றல்லோ
 பரலோக வெளியானதே

5

வெளியான வேதமும் விரைவாய் துஹத்தை
 விரைப்போர்கள் விரைப்போர்களே
 வெளியான கோணமில் மிகக்கூர்மை பாருநீ
 வினையாடு வினாவாகவே
 சுளியான வட்டமில் சுடராகி நின்றுலாவுதே
 சூட்சமிது மீட்சி தருமீன்
 கலிவாசம் விசுதே இரகூல் முஹம்மதே
 ஹக்கறிவு தெனக்கறிவதே

6

எனக்கறிவதா மறை நிகழ்த்தினது நீயெனவே
 போதமறி யாதபயல் நான்
 பொய்க்கரிவ தாகவே பிலத்தினது நீயெனவே
 போதமறியாத பயல்நான்
 யெனக்கறிய தாமுறை வேதமுறை வேதமுறை
 யானதொழில் வேணும் வேணும்
 வெற்றிநபி யுள்ள ஹக்கறிவதாகவே
 இல்மு பதினாலையும் கட்டினதும் நாமறியவே 7

நாமறிய நாலுமுறை நாதமணி யானதையும்
 நாடினவர் தானறிவதாம்
 ஒமறைவ தாகவே இல்முபதி னாலையும்
 ஒதுமறை தான ஜிபுரிலாம்
 ஆமறிவ தாகவே நாவுகொடு பேசினின்ற
 ஆலநவு தானநினை யுள்ளவே
 நாமனம தாகுமே கேளுமித் தரணியில்
 நாலுமறை யெல்லாமறியவே 8

இதனாலு மறைவேதம் வெளியான தென்று
 இரகல் நினைத்தபடியால்
 உதுமான ரிடத்திலெவரு மஹாபூலுபு
 வென்றுரைத்தார் அகத்துமுறையால்
 மதுவாசம் வீசுதே இரகல் முஹம்மதே
 மகுபூலு வென்று பலகை
 அதுபோல கோர்வைசெய் யென்றிர சூலுரைத்த
 ஆதமி யெல்லாமறியலாம் 9

எல்லாமறிந்தவே யென்னுள் நிறைந்தவனும்
 இனமுண்டு வடிவில்லையாம்
 அவனல்லாது வேறில்லையென்று மனதாசை
 கொண்டாடாதே நீ சுருதுசெய்
 எல்லா மிதாவெனவே சொல்லால் அதைச்சொல்லிவிடு
 எண்ணுத எண்ணமில்லையே
 அல்லாதாம் சொன்னபடி ஆமென்றார் ஆலநபி
 அறிவாளர் செய்யுமுறையே

முறையால் நடத்தினால் முனிப்பா யிருந்ததினால்

முன்னறிவே பின்னறிவது

பெரியோர்க ளொளிமார்க ளாகிலு

மனத்திண்ண மெந்தவிதம்

தறையென்ற பூலோக மிகவாழ்வு செல்வமதுந்

தானுன சொர்க்கபதி தேடுமோ

கரையென்ற பலநோய்கள் மிடமிடுமை நாதமது

காணுதே காணுதாரே

11

காணுத சொர்க்கபதி கூறுணி மார்க்களாயும்

காண்பது மெந்தவிதமோ

பேணுத யெண்ணமாய் நகரபதி பென்றென்னை

பேசுவது எந்தவிதமோ

உண்ணுத ஆனுண்டு கற்றோர்களாகிலும்

உயிர்போனால் மீண்டுவருமோ

காணுத காட்சிதான் கண்டேன் நானென்றுநீ

ஹக்கறிவு நீபேசுறாய்

12

(கவி விருத்தம்)

பேசுஞான வாருகெழன

பேதவித்த மாந்தரே

வாசி வாசி யென்றுசொல்லி

வம்பல்லோ வருந்துரீர்

வேசிபோல நின்றுவோசை

சிமிளுள்ளே இலங்குதே

காசிமுஸ்த பாரபிதான்

கண்டுமுன் னறிந்தேநான்

13

(சந்த விருத்தம்)

முன்தறித்த வகையான விந்துவழி

முடிநின்ற மணியோசையுள்

இன்னதென்று மணிபேசு கின்ற வகையென

இராப்பக லறிந்ததில்லை

பின்னதென்று எழுகோணமெனக்கு

பேசுகின்ற மணியோசையாம்

மன்னென்று நடுசொன்னதற்கல்லவோ

முஹம்மதென் றவர்களை வாழ்த்தினான்

14

(சந்தம் வேறு)

வாழ்த்து மஞ்ச வாறுகளென
வாய்விடாத மந்திரம்
பாத்திகா வென்ற சூரத்தை
பார்த்திருக்க லாகுமே
யேத்தி மூலமந்திரத்தை
எண்ணியெண்ணி யேங்கினல்
ஆத்துமா நிறைந்த மெய்யை
ஆண்டுக்கொள்ள லாகுமே

15

ஆண்டுகொண்டிருந்த மெய்யை
யப்புரத்தி லாக்கினல்
மாண்டசீவன் மீண்டுவந்து
மானிடவ ராவறே
நாண்ட பூலோகத்திலே
நாகம் சொர்க்கம் நம்முள்ளே
என்று நாயன் சொன்னென்று
என முஹம்ம தோதிரார்

16

(வேறு)

என முஹம்ம தானது
இனங்களில் நிறைந்ததால்
மனமுஹம்ம தானது
மணிக்குள்ளே நிரைந்ததும்
மன முஹம்மதானது
முகத்திலே தாத்ததால்
எனமுஹம்ம தானதெங்கும்
நீயறிந்த வேதமே

17

(வேறு)

வேதமான தென்னது யென்னசொல்
வேந்தமான தென்னது என்னசொல்
ஆதமான தென்னது என்னசொல்
ஆலமீதில் வாழ்வதே நீ சொல்லே

18

(வேறு)

சொல்லும் வேத சுருதியும் உமமுள்ளே
சுபங்களான சுவர்க்கமும் நம்முள்ளே
புல்லு யுள்வினை பூலோகமும்
கல்லும் வாதி யடங்கலும் துங்காமே 19

அடங்கலாய் அமைத்துருவாக முன்
பிடங்கள் தோறும் இதைப்போல நூத்தாம்
திடங்களான தெருகினை தீதாறுதான்
தடங்கலில்லை தனக்குயிர் நமமிரான் 20

தம்பிரானென்ற தன்மையை நீகேனை
என்பிரான் என்கள் உள்ளினை
உம்பிரா நென்கள் வோடி யுத்தனை
முன்பிரான் வந்து முன்னிற்ப துண்டிமே 21

உண்டிமென்று நீ உன்மனது நீயே
கண்டல்லோ மனக்காட்சியைக் காண்பது
உண்டுபனி ரெண்டும் நீ கோர்வை செய்ததை
அன்றுநாயன் இரக்கினுன் யென்னதோ 22

இறக்கும் வேதம் இரகுநிறிதல்லோ
புறைக்கினார் நபி கோர்வையதாமணி
சிறக்கும்வேத சிறப்பென சிவந்தவா
பறக்கும் ஞான பலிகத்தி லாகுவார் 23
(சந்தக் கவிவிருத்தம்)

ஆக்குவா ரவரான ஜனாவிலே
போக்குவார் நிசம்பொய் குடியானதில்
வேசுவா ரவர்வேதம் கொடுப்பதால்
தாக்குவா ரவர்தானென்ற தன்மையே 24

தன்மையான தாணிதன் மீதினே
நன்மையாக நமக்குரை செய்தது
உன்மையான கவிமா சகாதநான்
ஓதவோத உலகம் வளருதே 25

(வேறு)

வளர்த்திடும் வாரு கேளேன மீமான்
 ஸிமறையினால் வேதம்
 அழிந்திடக் கூடாதென்றே
 அடங்கிடா வடங்கிடாதே
 களத்துடல் போகுமுன்னே
 கருத்தினிலாக்கும் ஹக்கே
 உள்ளத்தி லோசை கேட்க

உடையவன் ஹபுல் செய்ததாமே
 செய்திடு வகைதா நென்னோர்
 சிறந்திடுஞ் சூரத்தெங்கும்
 மையிரு ளகத்தில் நீக்கி
 மனதினில் மகிட்சிகொண்டு
 கையினி ளிருந்த மெய்யே

26

கண்டவர் கண்டோமென்றால்
 பையனுக் கறிவு சொன்னால்
 போதமற்றவனென்று பேசுவானே
 அவனசையாத வண்ணம்

27

அணுவசையாதே சொன்னேன்
 இவனசை யாதவண்ணம்
 இருளசையாது சொன்னேன்
 தவமிசை சொன்னேன்
 தானசையாது நின்னோ

இபுலீசு மணுகாதுன்னே

இறைவனுக் கிசைந்தவாறே

28

(வேறு கொச்சகம்)

வாறுசொல்லி வாறு கெழனே

வாய்விடாத மந்திரம்

ஆறுநாங்கி லோடி நின்ற

அலங்கீர்த முழக்கமாம்

கூறுமுல மந்திரந்தான்

குன்குலாவும் ஹுவனவே

ஏறும் ரூஹு நின்ற ஓசை

இன்பம் ஓமன் அழிந்திலே

29

(எழுசீர்கழினெடி லடி யாசிரிய சந்த விருத்தம்)

இன்ப மெத்தனை யின்பமெத்தனை

இன்ப மெத்தனை யின்பமே

தன்ப மெத்தனை தன்ப மெத்தனை

தன்பமெத்தனை தன்பமே

என்ப தெத்தனை யென்ப தெத்தனை

எங்கு மெங்கு மொருவனும்

காண்ப தெத்தனை காண்பதெத்தனை

காண்ப தெத்தனை காட்சியே

30

(வேறு-தாலாட்டு)

காட்சி பிறந்ததலம் ஹக்கு நிரைந்த தலம்

காண அருளான தலமாம்

மூச்சு வளர்ந்த தலம் மூலம் பிறந்ததலம்

முன்னொழிவான தலமாம்

பேச்சுப் பிறந்ததலம் பேரும் பிறந்ததலம்

பேரின்ப மானதலமாம்

வாச்சுதென்றே மனது மவுனவீதை ஆணினால்

வல்லவனு முன்னே மொழிவான்

31

(விருத்தம்)

மொழிவான் ஆலமீதில் முனைகூர்மை நேர்மையதால்

முண்டக தண்டகமதால்

தெளிவான நாயகன் தேகநிகரற்றவன்

தேனமிர்த மானவனுமாம்

ஒளிவான நாயகன் ஒன்று நிகரற்றவன்

ஒதமுடியாத வனுமாம்

வழிநாலு வேதமும் வகையாறு சாஸ்திரம்

மனதில் மிக வுரவாடினும்

32

உறவாக நின்றவன் உயிராய் வளர்ந்தவன்

உணர்வாய் நின்றவனுமாம்

பிறவாதிருந்தவன் பலவேசமானவன்

பாசைநிக ரற்றவனுமாம்

மறவா திருந்தவன் மனமீதுரைந்தவன்

மகாநல்ல நல்லவனுமாம்

இறவா திருந்தவன் இனமோடுரைந்தவன்

யேகவெளிபான நெடியோன்

33

(அறுசீர்கழிநெடிநெடியாசிரிய விருத்தம்)

நெடியோனை நெடியோனென்றும் யான்
 ஒதுகின்ற நித்தனு முனைப்புகழ்வேன்
 அடியேன் நான் அடியேன் நான் கேட்டதற்கெல்லா நீ
 அடியேனுக் கருள்செய்வாய்
 மடியேனை ஈட்சித்து நிஹமத்தும் ஜீனத்தும்
 மகிழ்ச்சினுள் தந்தவனும் நீநின்ற
 கொடியே னான் தேடினேன் என்பிழை
 பொருத்தவர்க் குறைத்தபொருளே 34

நின்றபொருள் நின்ற பொருள் நின்றபொருள் நீயே
 தித்தமும் நிறைந்தவனும் நீயே
 கண்ட பொருள் கண்ட பொருள் கண்டபொருள்நீயே
 என்ஹல்பிலும் நிறைந்தவனும் நீயே
 தொண்டனான் தேடினேன் கணவன் பாடினான்
 அண்டருக்கான முலமாம் 35

முலமென்ற எழுத்தென்ன முனைதா னென்ன
 முச்சடரூய் நின்றதென்ன முக்கோணமென்ன
 ஆலமென்ற அகாரமென்ன உகாரமென்ன
 அவ்வெழுத்தும் உவ்வெழுத்தும் அமைந்ததென்ன
 ஆலமுடன் நம்முடல் சமைந்ததென்ன
 நாட்டமுடன் பூலோகம் வளர்த்ததென்ன
 வாலையென்ற சந்திரியென்ன சிவன்தானென்ன
 மணியில்லின்ற ஓசையதை வருத்துச்சொல்லே 36

சொல்லெனவே சொன்னதினால் முலமாச்சு
 சோதியரு ளுட்புகுந்தா னாகுமாச்சு
 வெல்லெனவே வெளியாச்சு காற்றுமாச்சு
 விபரமுறை அறிந்தவர்க்கு விளம்பலாச்சு
 ஹுல்லெனவே ஹுன்னாச்சு ஹுவுமாச்சு
 குன்பையக் ஹுன்னின்றதினால் சுடலமாச்சு
 அல்லாஹுவே அருளாச்சு இருநம்போச்சு அண்டபிண்டம்
 மாச்தயசயா அறியேன் உன்னுள் 37

ஒன்னிலையில் முளங்குதெங்கு மோசையது
 உலகினுள்ளே மாய்கையல்லோ மரைக்குதப்பா
 கண்ணிலது தெரியாது செவிகேளாது
 கண்மணியே ஹுன்னினைவே கலந்தஹுவாம்
 மண்ணிலேயும் ஷண்ணிலேயும் பெண்ணுமாணும்
 விபரமுள்ள சத்திசிவன் விளங்குதெங்கும்
 தன்னிலையில் நின்றமணி ஓசைகேட்டால்
 தானவனும் தானவனும் தானவனானே 38

தானாக நின்றவன்தான் சூட்சம் கேண்மோ
 தயவாக உட்புகுந்து சடலம் ரூகாம்
 நானவனைக் கண்டுமொழி பேசிக் கொண்டேன்
 நாடோறு மெனக்கருமம் நலமாஞ்செல்வம்
 கோனவனை குவலையத்தில் கூப்பிட்டாக்கால்
 கொஞ்சிவினை யாடிவந்து முன்னே நிற்பான்
 யேனவனை மனம்கோக பேசலாமோ
 யேகபெரி யோடுன்னொல் இறையோனாவான் 39

இறையாக நின்றவன்தான் சூட்சம் கேள்மோ
 எவ்வுயிர்க்கும் ரூகாகி இணங்கலானான்
 மறையாமல் நின்றவன்தான் பேச்சுமூச்சாம்
 நாற்றிசையும் பார்வையுடன் கேள்வியானான்
 குறையாதவன் நம்மைப்படைத்தா னாதி
 கோலமெல்லாம் பார்த்திருந்தும் கொலுயிலானான்
 பறையாமல் உட்புகுந்து சுவாசமானான்
 பரவெளியே நயனத்துடன் பார்த்தான் பாரு 40

பார்த்தானே எங்குமவன் பார்த்தா னப்பா
 பரவெளியே நயனத்துடன் பார்த்தானப்பா
 கார்த்தானே எங்குமவன் கார்த்தானப்பா
 காத்தோடே நின்றுகொண்டு காத்தானப்பா
 பூத்தானே எங்குமவன் பூத்தானப்பா
 பூவாசமாகவுமே பூத்தானப்பா
 ஏத்தானே ஏழையென்று கையேத்தானப்பா
 எவ்மில் கியாமட்டும் ஏத்தான் பின்னே 41

பின்னாலே ஏற்றதினால் பிலக்கலாச்சு
 பேதகங்கள் வாராமல் பேணிக்கொண்டால்
 என்னாலே என்னசெயல் செய்யலாகும்
 ஏகபெரி யோனாலே எல்லாங்கூடும்
 முன்னாலே சொன்னமொழி சொன்னதாலே
 முன்னை வுன்னைக்கண்டதினால் இன்றுங்கண்டேன்
 தன்னாலே தன்சொருபம் பிண்டங்கண்டால்
 தாரணியில் சமையலெல்லாந் தனைப்போலாமே42

தனைப்போலே யானவகை சொல்லக்கேளாய்
 தம்பிரான் முஹம்மது முகையதீனும்
 தெனைப்போல சுக்கிலமும் சுரேணிதமும்
 சேர்த்ததுபார் விண்ணுக்குள் சிறப்பாயுள்ளே
 உனைப்போலே எனைப்போலே பெண்பிறந்தால்
 உடையவன்தான் கிருபைகொண்டு ஒதும்லோகம்
 பனைபோலே வளர்ந்தாலும் தெரியாதற்கு
 பார்த்தறிந்த பெரியோர்கள் பகர்த்திட்டாரே 43

பகர்த்திட்டான்னே வல்லவனும் முஹம்மதோடும்
 பார்ப்புவியில் இறந்தவுயிர் அமானமெங்கே
 சிறந்தாடும் வழிதனிலே அமானரூகும்
 சேர்ந்து விளையாடுவதே உண்ணுமென்றான்
 மகிழ்ந்திட்டார் முஹம்மதுவும் அமானரூகு
 வாசியென்ற வாய்னாலே உண்டேகொண்டார்
 மறத்திட்டார் மதிக்கெட்டா ரிறந்தே போனால்
 வல்லவனும் முஹம்மதுவும் முகையதீனுமுண்டே44

ஒன்றான நாயனுந்தான் அழியமாட்டான்
 ஒகையுள்ள முஹம்மதுவு மழியமாட்டார்
 நன்றான முகையதீனும் அழியமாட்டார்
 நாலோகம் சொர்க்கலோகம் அழியாதப்பா
 அன்றாடம் செய்தபிழை யழிந்துபோகும்
 அண்டபிண்ட மழியாது அறிந்தபேர்க்கு
 விண்டானே நாயகனும் தன் திருவாக்காலே
 பொய்யழியும் மெய்யழியாதென்றேவினம்பினாலே

(கண்ணிகள்)

விளம்புகின்றான் வல்லவன்தான்

மெய் நிறைந்த ஆகாசம்

தளம்புகின்ற சந்திரன்தானே

இடதுகலை வலங்கொடுக்கும் வாசி

வலதுகலை சூரியனாம்

பெலங் கொடுக்கும்

வுட்புகுந்து பேசும்

முஹம்மது வாம்

46

முஹம்மதென்ற வாசமழை

பொழியும் நாதனென்றே

அஹமகிழ்ந்து வல்லவன்தான்

அனைவித்து முயிர்கொடுத்தான்

அழியாத நாயனவன்

என்மனத் துயரம் தீர்த்து

வைத்தார் முஹம்ம திரசூல்

நபியைப்போற்றி

47

(கலிவெண்பா)

எங்கள்நபி தன்னருளால்

இன்பநல மும்பொருளும்

தங்கள் மனம்போசில

தலிலது செய்யும் நாயகனே

அங்கமெல்லா மெங்கு

மழியாதவனை வுகந்தேன்

மங்களமாய் வந்துதித்த

முஹம்மதிற் றசூல்நபியே

48

மங்களமாய் எங்கும் வரிசை

நிசுமத் தருள்வாய்

கங்குல் பகலத்ததோனே

கண்மணியே பென்கேரமானே

உங்கள் மனதிரங்கி

உபகாரம் செய்தோனே

ஏங்கள் மனதில் வந்துதித்த

ஏசுன் முஹம்மதுவே

49

ஏகபெரியோனே எவ்வுயிரும் ஆள்பவனே
என்னக மறிந்தோனே அடங்காத மெய்ப்பெருளே
என்தாப மெல்லார் தீர்த்து தனக்குதவி செய்தோனே
என் மோகமதில் வந்துதித்த முஹம்மதிற் றசூல்நபியே 50

மோகமென்னும் பார்வைமுடியாத முச்சுடலே
என்தேசமதி லேயிருந்து திரஞ்செலுத்து கோமானே
பாவமெல்லாம் போக்கி பலங்கொடுக்கும் பாத்திபனே
என்கோபமதைப் போக்கி வைத்தால் கோமானே முஹம்மது
வே 51

கோமானே எங்கும் குறைவிகரம் றுமுபவனே
சுமானே றீயிருந்து யீடேற்றந் தந்தோனே
சீமானே வுன்னுடைய தீதாரு தர்த்தினால்
ஆமா எனப்பார்க்கும் அல்லாமுஹம்மதுவே 52

(வேறு)

சுரிசுவு ஓர்நினவாய் இருக்குதே என்பாது
ஏழையெளியேன் முகம்பார்த்து இரங்கிடுமிப்போது
குருவே முகையதின் அருளால் குத்தெழுத்தை யிருத்தி
குத்தெழுத்தை றோக்கி எந்தன் கூர்வழியைத்திருத்தி 53

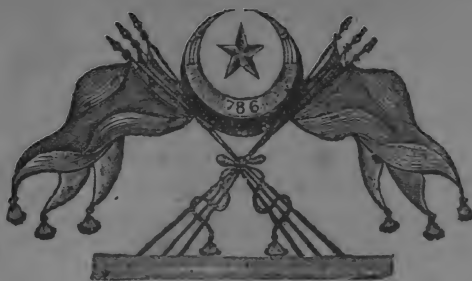
மத்தெழுத்து தொனி கேட்டு மனதுவில் பூட்டி
மாண்டசடை மூன்றும் பீர்முஹம்மதென்றே கூறும்
பஞ்சவர்ணமாய் சமைந்து பதினாவில் புகுந்து
பாருலகெல்லா மறந்து பாலமிர்தம் புகுந்து 54

தஞ்சநபி பாதமென்று தானவையிருக்கும்
ஆடும்ருகு ஒன்று சிங்கினூறு லாமடா
நூரில் நின்ற மயில் தானால் வுன்னிபம்மாடா
லாகம் பொங்கி நாதர் சிங்கிலாகுமாடா 55

நடுவினி நின்றமுலம் ஓரலிபு ரெண்டுலாமும் ஹேயும்
 மீழும்தாலும் மாகிநின்று மேயுமாமடா
 மேயும் ஆறு ஒன்றதாக பேசுமிடம் ஹும்மடா
 நாதன்சேர்ந்து லோகவித்து நாடிஹுவடா
 நின்ற யீராறங்குலத்தில் நாசிவாசிடா
 இரவுபகல் இருபொழுதும் இருந்துகூன மெய்யுள்ளாட
 வேதநாலு சமையமாறு
 விளம்ப லாமடா

மெஞ்ஞான அமிர்தகலை
 முற்றிற்று.





15

மிகுராசு வளம்

(என்சீர்கழி நெடி ஸடியாசிரிய விருத்தம்)
 ஆதிநபி யார்முடி அறிசின்மேலு மிக்கோர்
 அப்பா மகண்டவழி கண்ட வெளிமேலும்
 பாதமடிதோயார் அடிபாரையின் கீழ் மிக்கோர்
 பருந்திறையின் கீழ்கடக்கப்பறத்தீ னப்பால்
 நிதம்தீனில் மக்கமதிநா னகரில் மிக்கோர்
 நிகரில்லா துலகுபதி னெண்ணுயிரம் ஆலாம்
 சுதெல்லாம் துகையிலடங்கா பதிகள்முற்றும்
 யாவருமவருமாகி நிரைந்திருந்த கோமான் 1

எங்கு மவனு மவருமல்லால் வுயிர் யேதொன்றில்லை
 எத்தனைவிதம் விதம் இறை வகுத்தமுத்தும்
 அங்கும் நிறைந்த குலம் தங்கள் குலம் போலே
 அவ்வுரு வெடுத்த குலம் முற்றவர்க்கரசாகி
 தங்கள் குலத்துக்கதிபரான குருவென்று
 தான்பணிய மற்றவர் கரிவுகுருவாக
 பொங்குமறை வேதகலை எங்குமே நிரைந்த
 புகழ்பெரிய வேதமகுமுது நசும்பொய்யோ 2

உண்டென வுலகமுற்றும் ஊளிழுதலுளி

ஒருநொடி யணுவிடை ஒதுங்கிடாது ஒருதி
மண்டலமெல்லாமவ ரகண்ட வெளிக்குள்ளே

மன்னனெனும் பேசியிரு ருசில்வசநிக்க
அண்டருளி ஏழிரவு ஓரிர்வுமாக

ஆதியு முஹம்மதுமே அந்தரக்கமாக
விண்டது இருபத்தி நாலாயிர மொழியாம்

ஏத்தமொழி பேச அவர் ஹேதுந்தெரியாதோ 3

ஏதுங்குறையாத இறைதூதர் மகுமுது

ஏகன் அறுசுல் குருசில்லாதநாள் வுண்டோ
வேதமணி யானநபி வெம்பரியிலேரி

வெகுதலம் பதிகடந்து வெம்பரி நிறுத்தி
பாதமடி நோகபடி ஏணுவைத்துஏறி

பைத்தஞ்சு மேலஞ்சுபடி பாஞ்சு ஏரினாரோ
காதமொரு ஓர்படிக்கு கோடிக்கோடி படியாயி

காலுகொண்டு ஏரநபி எத்தனையுயரம் 4

உயரமனு போலால் வுயர்ந்தமுளமுண்டோ

ஒருபடிக்கு ஒருபடிமே லானவிதமென்ன
ஐயிரணி ஐபுரிலெடுத்தெடுத்து வைத்தால்

அப்புரம் எடுக்கவவர் ஆத்துமங்கையே
வயிறணி முஹம்மதுற் றசூல் வளம்மதாகில்

வகைமுழுதும் சொல்லுவது வந்தமட்டில்லையே
ஐயிரணி படிகடந்தால் அந்தமுதல் வானம்

அதுக்குமேலு மப்படியே ஏணியேரினாரே 5

ஏணியில்லா ஏழுவானுக் கெப்படிமே லானார்

இப்படி இருக்கமுதல் ஏணிபடி ஏனோ
ஆணியில் தெளிந்தவொளி வான மகுமுது

ஆலத்தி வீருக்க அறுசுத்தனையும் பானோ
பூணிய அறிஜில் லொளிவான மகுமுது

புவிமுத்தும் நடையில்லாதிருள்சுத்தமானதுபானோ
ஏணிய நனைவு மெங்குமேநிறைந்த நாயன்

எப்பிபாது மறிஜிலே இருப்பதுகுடியோ 6

இருப்பிடம் அறசென்பது என்னவகை தின்னம்
 எஞ்சுஞ்சம தென்றியிறை வேதமறை பொய்யோ
 தருப்பிடம் அறசினி விருக்க இருபேரும் தலைமனை
 திறைகள் இல்லாத இருள் பானோ
 ஒருதற் றறியாம விருபேறருசில் ஏரிஒன்று படுமுன்
 னரசில் ஒன்றில்லா ததுபானோ
 நிரப்பிய நபிக்கிறை இரக்கிய மறையை
 நிச்சயத்தை பொய்யென நிலைநிறுத்தலாமோ 7

நிலைநிறுத்தும்மான மிகுராசி விஷளம்
 நிலத்திலறிவாளர் கிந்த நிச்சயம்தெரியும்
 வுலகுபதிமேல் கதிரனைகம் தலைதூரம்
 வுள்ளக்கையி பழிங்கியொழி ஓரெழுத்திலானால்
 கலைநெடுந் துலைகதிர் அனைகந் துலைதூரம்;
 கண்ணுமுன் கண்ணடியால் கைவசத்திலாகும்போல்
 இலகுபதிக் கப்பாலும் இறையிருந்தால் என்ன
 இருவிளி நடுவிலொற் றெழுத்தையு மிருத்தேன் 8

இருத்துமென்ன யான தொருதான தொருபள்ளி
 இருவரு மிணக்கமதில் பாய்ந்த விந்து தள்ளி
 கருவுத்த எழுத்தென வுறைப்பதத்த புள்ளிகானும்
 மோர் எழுத்திடை வுறைப்பது நுகத்தாஹும்
 சுருபத்தை எழுத்தகறு நாதகிறம் வெள்ளை சொல்லேன்
 யிருவிளி நடுநிலையுள்ளில்
 அருபத்தை யரிந்தவன் தனையறிந்த மிக்கோன்
 அப்பரம் அறிந்தவகை ஆகும் மிகுராசை 9

ஆகும் மிகுராசுட வழமொழியதனை ஆலத்தில்
 லுறைக்க அறிவாழர் மனம்வல்லை
 வகநியார் ருடவழமொழியதனை எவ்வள
 வரிந்திடார் மனுக்குலங்கள் யாவும்
 சாகுவது கடன் நமக்கு பிறந்தகுலம் முற்றும்
 சுஞ்சல கடலில் லாவார் துஞ்சமஞ்சுமில்லை
 சாகுமுன் அனத்தவர் குறைக்கும் முபகாரம்
 சாத்துறேன் சுகுதுவழம் எண்ணில்லா மகிமை 10

நூறு நூறுயிரம் கோடிகாலம் முள்ள
 நூர்நூளிலை யான் கண்டு
 பார் லெல்லா தீனவ ரறிய என்றன்
 வாக்கு மனதுடன் வைபகர்க்கும்
 வுமைத்தேன் பதினெண்ணூயிரம் கவி யனத்திலு
 இறை அஹம்மது முஹம்மதுவை போற்றி
 பிருமுஹம்மது செஞ்சோன் மிகப்பிரியமா
 யுறைத்திட்டேன் ஆமீன் ஆமீன்

11

மிகுராசு சுகுதுவளம் முற்றுப் பெற்றது. *





19

இஸ்மாயில் அரபி சாய்பு இயற்றியது றகுமான் பேரில் முனாஜாத்து

(கண்ணிகள்)

ஆலம் நிறைந்திடும் அஹது வஹது சமசாதாகவே
ஆலமடங்கலும் நிறைந்தோன
நீதி நெறியாய் நிறைந்தோனே
நினைவுக்குருவாய் ஆனவனே
சோதி சுடறொளிவாய்
சுறுதியாய் நிறைந்தோனே
ஆதிஹக்ஹு றகுமானே
ஆதிக்கிருபை செய்வாயே காப்பு

1

சோதிக்கொடியே சுடர்க்கொடியே
சோதி ஒளிலே சுடர்மணியே
நீதிச்சுடரே நெறிவிளக்கே
நீதிஹக்கே நீதுணையே
சோதிமுச்சுடர் அழகாய் நின்றோனே
முதல்வனே ஹக்கே நீ
ஆதி அச்சுடருக்குள் அஹதானோனே
ஆதிபுகுமத்து ஆனவனே

2

வள்ளல் நபிஇரகூல் பாநா வந்தம் மனதுள்
 கொண்டு வுள்ளினுல் கிளைத்தேன்
 கள்ள மில்லாமல் கருதி கருத்திலுவி
 செய்த காமணத்தால்
 கல்லருளால் றகுமான் முஹம்மதை தினமு
 காண கல்லுதவி செய்வாய்
 நற்செயல் செயமும் நாட்டமும் றகுமான் முஹம்மது
 முகையதீனைக் காணவும் எனக்குதவி தந்து 3

கல்வி குருத்தே எங்கள் நாயகம்
 முஹம்மது கலிமாக் கனியை
 கல்பில் தரிபட செய்குமித்து உபதேசம் பெற்று
 சிந்தையில் வைக்க
 கல்பை அறிந்து கரை சேர்ந்துக் கொள்ள
 கருணை செய் கலிமாவை
 கலிமாவும் நாவில் கல்பிலுதையமாக
 ஹக்னே துதி செய்வாயே 4

எல்லா புகழும் இறையோனுக்கும்
 எங்கள் நபி முஹம்மதுக்கும்
 வல்லோன் திருவுள மாயிருந்த
 மறை நெறி முகையதீனுக்கும்
 வல்லோன் திருவருள் மாகாதிருந்த
 ஓசரிமார்களுக்கும்
 வல்லோன் திருவருள் மங்களமாக
 கலிமா வுயிர் எழுத்தை 5

வலம் இடம் மாச வளர்ந்தோங்க செய்யும்
 வள்ளல் இரகூலருளால்
 செல்வம் பெருகும் தின்கூரி
 நின்று செயம் பெறலாம்
 அல்லஹ்மத்துல் நின்ற அமைப்பை
 அறிந்து ஐந்தொகுத்தும்
 கல்பை அறிந்து கரை யேறிக்
 கொள்ளக் கடனிதுவே 6

ஹமலமில் நடப்பதுஹமீழும்
 ஹும் ஹும் ஹும் மெனவே
 ஹல்பில் நடப்பது ராப்பகலும்
 மெய்சடராகி விரிந்தோனே
 அச்சடருக்குள் அமைந்தோனே
 ஆலமடங்கலும் நிறைந்தோனே
 அசதி மறதி இல்லானே
 ஆலமடங்கலும் நிறைந்தோனே

நீதிக் குருவாய் நிறைந்தோனே நெறியாய்
 எங்கும் நிறைந்தோனே
 சோதி ஒளிவாய் இருள் அறையில்
 துவற்கம் இருந்த பரா பரனே
 ஆதி அருளாய் முஹம்மதுவை
 அந்தச் சுடரில் பிரகாசமாய்
 நீதி குருவை சுட்டி காட்டி
 நீதம் செலுத்து றகுமானே

8

ஹக்கே ஹக்கே றகுமானே
 கண்ணோ பரா பரனே
 ஹக்கே ஹக்கே கருத்தாக
 கண்ணோ மணியே பரா பரனே
 ஹக்கே ஹக்கே கண்மணியே
 கருத்தில் கருபை செய் பரா பரனே
 ஹக்கே ஹக்கே புருவம் நடுச்சோதிச்
 சுடரே பரா பரனே

9

மேலாம் பதத்தில் ஆனவனே
 வேந்தே வேந்தா வினை தீர்ப்பாய்
 கத்தன் பதத்தில் பணியலானேன்
 கருணை புரிந்து ரக்ஷித்தும்
 மெத்த வணக்கம் அல்லாஹு
 மேலோன் றகுமத்தும் தீதாரும்
 கத்தனே யொருநாளும் மறவாமல்
 கரட்சியும் மீட்சியும் தருவாரே

10

நாட்டம் தந்து நடந்து கொள்ள

நாதா உன்றன் கிருபைதன்னை

தேட்டம் தந்து திருக்கருணை

தெளிவை தருவாய் உன்கிருபை

வாட்டம் தீர்த்து மலசடிக்குள்

வள்ளல் நபிஇரகூல் பதத்தில்

நாட்டம் தந்து காத்தருள்வாய்

றப்பே பெரிய றகுமானே

11

றப்பே றப்பே நாயகமே

நபியே றப்பில் ஆலமீனே

றப்பே றப்பே நாயகமாயி

நாதமணியார் நின்றவனே

றப்பே றப்பே றப்பாக

நாத ஒளிவாய் நின்றவனே

றப்பே றப்பே றப்பாக நடனத்துள்ளே

ஆடும் பெரிய றகுமானே

12

கருவுங் குருவும் நீயிருந்து

கண்ணே குத்துபா கண்மணியே

மருவுஞ் சமயம் நீயிருந்து

வள்ளல் முஹம்மதாய்க் காத்தருளும்

அருளே அருளாய் நீயிருந்து

ஆதிசூதரத்து ஓசைகேட்க

அருளே அருளாய் நீயிருந்து

ஆதிவுன் கிருபை செய் றகுமானே

13

ஆதி யனாதிக்குள் ளிருந்த

அபிபுலாம் மீம்தால் ஹெஆனேனே

நீதி நெறியாய் நிறைந்தோனே

நிர்மலிமூ நீ ஆனவனே

சோதிச்சுடரா யிருந்தவனே

துலங்கு மணியோசை யானவனே

வேதக்கடலாய் நிறைந்தோனே

வேந்தே பிஸ்ஸுமில் ஹிர்நகுமானே

14

வேதம் களுஞ் புறக்கானிலே
 விளம்பு பிஸ்மில் அர்ரஹ்மான் அயலாவிலே
 ஆதர் தனைத்துதிப்பவருக்கு
 அருளும் குருவாய் நிறைந்தோனே
 நீதந்தந்து ரட்சித்திட
 நெறியே நெறியே ஆனவனே
 ஆதம் அஹதாய் ஷமதுவாகி வாஹீது வாகி
 அகத்தில் ரட்சித்திட ஆதிருபைசெய்றகுமானே

புனியு மடங்கலும் ஒன்றாகவே
 ஹுவுக்குள்ளே இறை கூவும் ஹக்கே
 ரபியும் நாதனும் ஒன்றாகவே
 கர்ப்டம் கொடுத்த ஹக்கே
 கவியும் கஸிமாக் குள்ளிருந்தே
 கண்ணே ஹக்கே
 ரபியும் ஆலம் நிறைந்தோனே
 ரப்பே ஹக்கே ஆதி றகுமானே

16

வானம் புனியும் நிறைந்தோனே
 மண்ணும் பலவுயிர்க் கெல்லோருக்கும்
 நானம் நன்மை கொடுப்பவனே
 நன்மை ரகுமத்து ஆனவனே
 நீதர் தவரா திருப்பவனே
 நெறியாய் நெறியாய் நின்றவனே
 ஆதம் அருகாய் இருப்பவனே
 அகதுசமதாய் நிறைந்தோனே

17

வேதக் கடலாய் விரிந்தோனே
 வேந்தா வேந்தா வினைதீர்ப்பாய்
 நாதக்கடலாய் இருந்தவனே
 நாதா உன்ருபை
 நீதக்கடலாய் நின்றவனே
 நெறியாய் நெறியாய் இருந்தோனே
 ஆதிக்கடலா யிருந்தோனே
 ஆதிஹக்கே றகுமானே

18

பலதுங் கோலஞ் செய்பவனே

பாரில் மனுவைப் படைத்தவனே

வலுமை வளியும் காட்டினவன்

வல்ல பெரியோன் ஹக்குநீயே

நீதியும் நன்மை வழுவாமல்

நாட்டந்தருவாய் ஹக்கேநீ

கவியுங் கவிமா உட்பொருளை

காட்டு ஹக்கே றகுமானே

19

நீநாயகமா யென்னொளும் உனதுபதம்

தினந்தொழ ஆதி றகுமானே

நீநாயகமா யென்னொளும் ஒன்று யிருந்தோனே

தரணி ஆதி றகுமானே

நீநாயகமாய் நாதவடிவா யிருந்தவனே

நாலு திசையும் ஆதி றகுமானே

நீநாயகமாய் அனுவுக்கணுவாய்

அனத்திலும் நிரைந்தே ஆதி றகுமானே

20

ஏழைக்குதவி செய்பவனே

ஏகபெரிய எம்மிறையோனே

நானைக்கழித்து விடலாமோ

நாதா ஹக்கே நபிமுகம்பார்

வாழும்பருவத்தில் வுள்ளிருந்த

வண்மை ரசத்தையும் தந்திடுவாய்

மீளும் பாதை திறந்திடுவாய்

நீதி பெரியஹக்கே றகுமானே

21

நீதிநெறியாய் நின்ற நிலை

நேர்மை தெரிந்திட நெஞ்சினுள்ளே

ஒர்மை தெரிந்திட வுள்ளருவாய்

உரைப்பாய் ஆதிஹக்கேநீ

நேர்மை தெரிந்திட அடியேனே

நீயே காக்கும் நேர்வழியை

காட்டிக்கமலத் துட்பொருளைக்கண்டு

ஹக்கே துதிக்க பலனதருவாய் றகுமானே

22

எட்டுநாலு மினமறிய

ஏழையடினனுக்குதவி செய்கீ

எட்டுநாலு மொன்றுபட

ஏகன் கிருபை செய்வாயே

கட்டுங்கலைகள் நாலுமொன்றாய்

கமலத்தி விருத்திக்கொள்வதற்கு

எட்டுநாலு மினங்கி ஒன்றுபட

ஏகன் கிருபைசெய் ஆதிறகுமானே

23

கிருகில் பிறந்த வார்முஹம்மதியா

தீனோ ரும்குக் காசசெய்ய

மருவிலலாமலே வுலகை யாள

வள்ளல் முஹம்மதாந்தரின்னல்

அருவ முருவமில் லாதவனே

ஆதிருதாத்து ஜீவத்து ஆனம் றகுமானே

அருவ யுருவாய் நீயிருந்து

அறிவினில் தோற்றமும் ஆனம் றகுமானே

ஆதிமுஹம்மதா யிருந்தவனே

ஆலமடங்கலும் நிறைந்தவன்

சோதி ஒளிவாயிருந்தவனே

தூலங்கு மணியாய் ஆனவனே

நீதிசெலுத்தும் பஹிமானே

நிறைந்த திருப்பாதம் தினம் வணங்க

ஆதிரகும்த்துக்கடலாகி

ஆதிஹக்கே ஆதிறகுமானே

25

கடலில் கடலாய் விளாந்த முத்து

கண்ணே குத்துபா கண்மணியே

கடலில் சரமாய் விளாந்த வள்ளல்

வானோர் புலிக்கெல்லாம் நினவாய்

நயியின் வும்மத்தோர் வுலமாக்க ளனைவருக்கும்

நாயன் கிருபை சபாயத்துடன்

கவியின் கலிமா இரகசியத்தை

கண்டுகொண்டவர் தீன்ருஹிம

26

தீனே தீனே தீனவர்க்குத்

திகட்டாக்கணியே கலிமாப்பொருள்
நான்காறுங் கூட்டிவொன்றாய் நாடிக்கொள்ள

நாதன் மகுமத்து ஆனகடன்

ஆளுமாளு மாகக்குள்ளே

அடங்கியிருந்த அருங்கடல்தான்

நாளும் நாளும் புசிப்பவர்க்கு

நாட்டக்கடலாய் மகுமானே

27

தீனே ருலகுக்குத் தெளிவாகவும்

தீனே யறிந்தவர்க்கு குருவாகவும்

தீனையறிபாம லுலகத்துள்ளோர்

தீன் தீனென்று செப்பியென்ன

தீனையறிந்து செயலறிந்து

தீனில் ஆவதற்கு

தீனையறிந்து கலிமாநிலை செயலை

யறிந்தோர்கள் தீன்குலமே

28

குலமே அறிய அளிபுநிலை

குறித்து நோக்கும் வல்லவர்க்கு

தலமே தலந்தானும் தான் தெரியும்

தஹுத்து மேலிருத்தி வைக்கும்

பலமே பலம்பெற்றுக் கொள்வதற்கு

பார்த்து நிலையறியவேணும்

கலமே கலந்தானும் எழுதியிருக்கும்

ஹக்கே ஹக்கே மகுமானே

29

கமலத்துள்ளே கருத்து வைத்து

கண்ணோ னுஹத்தா யமைந்தவனே

நயனத் திடையில் நடனமாடும்

நாட்டந்தவரா திருக்கவேணும்

ககன வட்டம் கண்டு கொண்டு

கருத்தில் சுடரைத் தான்பார்த்து

மவுனக்கொலுவைப் பார்த்தறிந்து

வள்ளல் நபி இரகூலென்றேத்தே

30

ஏத்து ஈயனத் திடைநடுவில்
 இருகோணவாசி எழும்பிடவும்
 தாத்து கமலத் துள்ளிருத்தி
 தருகா வென்ற தலத்தினுள்ளே
 கோர்த்துப்பிடித்துக் குண்டலியை
 குன்னென் நெழுப்பிக் குறிப்பறிந்து
 சார்ந்து சார்ந்து தனிகினைவாய்
 ஹக்கே ஹக்காகும் றகுமானே

31

இல்லென் நெழுத்தை மனதினி லுன்றி
 இருதய கமலத்துள்ளே
 வில்லென்ற விசையைப் பூட்டி
 மெய்ப்பொரு ளறிந்துகொண்டு
 கல்பினில் கலையைக்கண்டு
 காரணசர்க் குருவினாலே
 அல்லாஹு வென்ற அமைப்பைப் பார்த்து
 ஆதியே ஆதரவு வைத்தேன் ஆமீன்

32

ஆமீன் ஆமீன் அசத்துக்குள்ளே
 அரும்பொருள் ஒன்று தோன்றி
 சோதியாய் சுடராய்த் தூண்டா
 மணிவிளக்காய் சொருடந்தோன்றி
 நீதியாய் நெற்றிக்குள்
 கண்ணாடி தோன்றி
 நிச்சயமாய் நீலவர்ண
 நிலையுந்தோன்றி

33

பத்தியா யறிவுநிலை தன்னைப்பார்த்தால்
 பரமகுரு தெரிசனமும் ஹக்குரீயே
 கல்புக்குள் வாசிடோன்றி
 கமலத்துள் சோதிதோன்றி
 திக்குக்குள் திக்கு தோன்றி
 திருவருள் நடனம்பார்த்து
 ஹருபுக்குள் ஹகுபா தோன்றி
 ஹக்கனைத் துதிக்க ஹக்கே

34

சீமான் அரகக்கு அலிபுனியின்
 சீறைப்பொருந்த தன்செயலால்
 கோமான் தனையே போற்றும் அலுனியாக்களுடைய
 பொருந்தும் கல்பை யறிபவனே
 அமானித கலிமாலை அருளச்செய் சதாகாலம்
 சக்ராத் தடுக்கும் நேசம்
 சமீதம்பேசும் யிபுலீசு சம்றே யெனைவந்தணுகாமல்
 தயவுபொருந்தும் றகுமானே

35

பிடித்தேன் உனது திருப்பாதம் ஜெயமாய் நானே
 மகிசரிலே திறமாய் காப்பீர் றகுமானே
 நாட்டமுடனே சிறியோனும் நல்லபுனியில் கடையநல்லூர்
 நல்ல முஹம்மது செய்யது புதல்வன் இஸ்மாயிலுக்கும்
 கூடும்பொருளும் இல்முகளும் குறனும் அறிவும் வழிப்பாடும்
 கூடியதிக்கிர் ஓசைகளும் குளிரத்தருவீர் றகுமானே
 கேட்டபடியே தரணுமெங்கள் கிருபையுடைய பூரணமே
 தொண்டன் பிழை பொறுத்தே வாசம் பெருகுஞ் 36
 சொர்க்கபதி வாழ்வந் தருவாய் றகுமானே

ஆமீன் ஆமீன் யாசப்பில் ஆலமீன்

ஹுமான் முனாஜாத்து முற்றிற்று.





பிஸ்மில்லாஹிர் ரகுமானிர் ரஹீம்
தற்கலை, பீர்முஹம்மது சாஹிபொலியல்லா அவர்கள் பேரில்

மத்ஹு மௌலித் ஷரிபு காரணா சரித்திரம்.

திருவிதாங்கூர், ஷேகு முஹையதீன் ஆலீம் சாய்பு அவர்கள்
அரபுத்தமிழில் இயற்றியதை கடைபிடித்து, பேட்டை,
ந. சை. இஸ்மாயில் அரபி சாய்பு அவர்களால்
செந்தமிழில் மொழிப்பெயர்த்து அச்சிடுதப்பட்டது.

ஸலாத்துன் வ தஸ்லீமுன் வஅஸ்காஹ்தஹிய்யதி
அலஸ்முஸ்தபல் முக்தாரி கைரில் பறிய்யதி
வதாயிமதன் மாதாம முஸ்குல் ஜலிய்யதி
அலஸ்ஆலி வல் அஸ்ஹாபி பீருமுஹம்மதி

1

(இ-ள்) ஸலாத்தென்னுங்கருணையும், ஸலாமென்னும் ஈடேற்
றமும், மகா பரிசுத்தமான காணிக்கையும் சகல படைப்புகளுக்கும்
மேன்மை தங்கியவர்களும் தெரிந்தெடுத்து தெளித்து வடித்தெநிக்
கப்பட்டவர்களுமாகிய நமது ராயகம் முஹம்மது முஸ்தபா ரசூல்
ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவ ஸல்லமவர்கள் மீதும் அவர்களினது
கோத்திரத்தினர் மீதும் அவர்களினது ஸஹாபாக்களாகிய
தோளர்களின் மீதும் சகல ராஜாக்களுக்கும் எஜமானாகிய இறைம
னின் இராஜாங்கம் நேமமாக இருக்கும் காலமெல்லாம் புகாது
எப்போதும் உண்டாவதாக.

ஸகல்ஹம்து யாரபி அலாகுஸ்ஸி நிஅமத்தின்
ஸலாத்துன் அலாதாஹ ஸலாமுன் பிமுஹம்த்தின்
வ ஆலின் ஷஹு ஷாபின் தவாமன் பிஇஸ்மத்தின்
ஷ ரஹ்து பிமுஹம்மதி பீருமுஹம்மதி

2

(இ-ள்) என்னைப் படைத்து வளர்த்து ரக்ஷிக்கும்படியான
பஆனாவனே, சகலபாகியவர்களுக்கும் சேர்த்தருளியதி

பொருட்டு எவ்விதபுகழும் புகழ்ச்சியும் உனக்கே தகுமானதாகும். உன்னுடைய தகுமத்தென்னும் கிருபையோடும் உன்னுடைய கார்மானத்தோடுமுள்ள ஸலாத்தும் ஸலாமும் தாஹா என்னும் நமது நாயகத்தின்மீதும் அவர்களினது ஆல் அஸ்ஹாபுகள் மீதும் ஓயாது எப்போதும் உண்டாவதாக, எங்கள் நாயகமாகிய பீருமுஹம்மது ஸாஹிபவர்களின் பிறப்பு வளர்ப்பு காரண சரித்திரங்களை விவரிக்க ஆரம்பஞ்செய்கின்றேன்.

வ கம் மின் உலாமின் பில்மஆறிபி தில்லலா
வ பைப்பயந்தஹா மன்காண ஹையன் ஜலா அலா
லில்காயி ரிலாஇல்லாஹி ஜல்ல வ கத் அலா
வ ஷௌக்கி பிஹா யாகௌது பீருமுஹம்மதி 3

(இ-ள்) மஹா உயர்த்தியும் வலுப்பமும் தங்கிய அல்லாஹுத்த அலாவின் பொருத்ததைத்தேடும்பொருட்டு மேலான ஞான அறிவுகளடங்கிய எத்தனையோ உயர்தாக்கல்விக்கோ மானிட வர்க்கத்தாருக்கு பிரசுரஞ்செய்தீர்கள். பீருமுஹம்மது என்று நாமந்தங்கிய கௌது நாயகமே, என்னுடைய ஆசையானது அக்கல்விக்கைக்கொண்டே பூணிப்பாய் இருக்கின்றது.

வ குஸ்த பிஹாறல் இல்மி ஹக்கன் அமீக்கஹா
வ அலுஹார்த்த ஸிற்றன் ஜௌஹரன் வ ஹகீல்கஹா
அஸில்த பிஹா கம்மன் வ கத்தன் வ லீக்கஹா
ப அந்தல்லஹீ ஸுமீத்த பீருமுஹம்மதி 4

(இ-ள்) நாயகமே தாங்கள் மெய்யாகவே ஆழமான அறிவென்றும் கடல்களில் முழுகி அதன் ரத்தினம் போன்ற இரகசியத்தையும் பிராசியத்தையும் வெளிப்படுத்தினீர்கள். அதன் பொருட்டு துக்க சாகசத்தையும் கடினமான வருத்தத்தையும் நிவர்த்தி செய்தீர்கள். பீருமுஹம்மதென்று அழைக்கப்பட்ட திருநாமத்துடைய வர்கள் தாங்களேயாகும்.

பி மெளவிதி க த்தென்காசி இஸ்ஸன் வ கத்ஜலா
வ மற்கத்தல் உல்யா பிதக்கலையில் வுலா
அலா ஸாயிரில் புல்தானி பலுலன் வ கத்தலா
வ யாஸைப்பிதீ கௌதி வ பீருமுஹம்மதி 5

(இ-ள்) பீருமுஹம்மதென்று அழைக்கப்பட்டவர்களேற்பிட மண்டாடி என்னை மகிழ்க்கக்கூடிய நாயகமே, தாங்கள் பிறந்த இடமாகிய தென்காசி நன்னகரமும் தாங்கள் அடங்கிய ஸ்தலமாகிய தற்கலை என்னும் நகரமும் இந்த இரண்டும் மற்ற நகரங்களை விட வரிசையடைந்தது.

வ கம் மாஸிகின் ஜாஹ் பி தெளஇன் அம்றிக்கும்
வ அஹ்தெளக்க அம்லன் லில்குஹு விசுபரிக்கும்
சுமா தம்பிமாறின் கத் அதாஹ் லிகத்றிக்கும்
மஹத்த பிஹிம் ஸீஹன் வ பீருமுஹம்மதி

6

(இ-ள்) எத்தனையோ ராஜராஜாக்களும் சிற்றரசர்களும் தங்களின் உத்திரவுக்கு கீழ்ப்படிந்ததுமன்றி தங்களின் ஸமாதிஸ் தலத்திற்காக சிற்சில நிலங்களை சொந்தப்படுத்தி வைத்திருக்கிறார்கள். தங்களின் காரணத்தையும் பதவியையும் கண்டு தங்களுக்கு வழிபட்டு அடிபணிந்த மாடம்பீமார் போல் கொற்றரசர்களுக்கு ஏற்பட்டுள்ள வஞ்சனை குனியங்களை தாங்கள் அடியோடு அழித்து நிவர்த்தி செய்தீர்கள்.

பி பிற்கத்தி குப்பாறின் கஸ்த பிஸஜ்றிஹிம்
வ அத்தகலக்கல் குப்பாறு சுஹன் பிஹுஜ்றிஹிம்
வ கத் கப்பஹ் பாபன் பிஹி கைற ஹிஜ்றிஹிம்
ஹஜத்த பிகைறில் பத்ஹி பீரு முஹம்மதி

7

(இ-ள்) பல்பனுபரம் கோட்டைக்குள் அமைந்துள்ள தடாகத்தில் தாங்கள் ஸ்நானமும் அனுஷ்டானமும் செய்துவருவதைக் கண்ட காபீர்கள் அத்தடாகத்தினிடம் போகாது தங்களை விலக்கியும் விலகிக்கொள்ளாததின் நிமித்தம் அநீதமாக அவர்களின் ஓரையில் அகப்படுத்தினார்கள். நாயகமே தாங்கள் அவ்வமையையும் திறப்பதன்றி வெளிவந்து தோன்றலானீர்கள்.

வ கம் தீஉலுவுளின் துல்த்த ஹும் பைல ஹஷ்திக்கும்
வ கம் தீ அக்கி மின் ஜுத்த ஹும் வுல்த நஷ்திக்கும்
வ கம் ஸாபிஸின் அஹ்லைத்த ஹும் லுத்த மஷ்திக்கும்
வ அஹ்லா வலிய்யில்லாஹி பீருமுஹம்மதி

8

(இ-ள்) எத்தனையோ உயர் பதவியுடையவர்களுக்கு தங்க ளின் நேரான வழியைக்காட்டி பூர்த்தியாக்கி வைத்தீர்கள். எத் தனையோ குழந்தை யில்லாத மாதர்களுக்கு குழந்தை உற்பத்தி யாகும்படி. வாக்களித்தீர்கள். எத்தனையோ உயர்பதவியில்லாத பேர்களை தங்களின் நேர்வழியாகிய கிருபைக்கடலின் பொருட்டு அவர்களை உயர்பதவிக்குக் கொண்டுவந்தீர்கள். அல்லாஹுத்த ஆலாவுடை அவுலியாக்களில் மகா மேலாம்பரமானவர்களில் ஒருவர் தாங்களேயாகும்.

வ நாம் ரஸூலுல்லாஹி பீ பக்திக்கல் உலா
வ ஹெளலைஹி அஸ்ஹாபுன் லெஹுன்னாரு ஷஹுஹுலா
றஆ ஹா வலிய்யுன் ஸதகத்துல்லாஹி துல் உலா
பி அயாயிஹி கத் புக்த பிருமுஹம்மதி 9

(இ-ள்) நமது நபிகள் நாயகம் ரசூல் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவ ஸல்லம் அவர்களும், அவர்களினது ஸஹாபாக்களும் படை சூழ அலங்காரத்தோடும் ஒளிவு பிரகாசத்தோடும் வந்து தங்களின் துடைமீது தலைவைத்து நித்திரை செய்ததை மேன்மைதங்கிய நாதாவாகிய சதகத்துல்லா ஒலியவர்கள் அபர்ந்த நித்திரையில் கண்டது கொண்டு தாங்கள் மேல்பதவி யடைந்தீர்கள். உரை வாக்குப்பெற்றீர்கள்.

தஸ்கிய்யுன் நஸ்கிய்யுன் ஸாஹிதுன் காமிலுல் வலிய்
றலிய்யுன் பி அம்நில்லாஹி தீல் கறமில் வலிய்யி
றஹீதுன் பிஇல்மின் குல்ல ராஜின் பிஹி வலிய்
ப நிஹ்ம வலிய்யுல்லாஹி பிருமுஹம்மதி 10

(இ-ள்) தாங்களாகிறவர்கள் தக்வா யென்னும் உடையைத் தரித்தவர்களாகவும் பாவத்தை விட்டும் பரிசுத்தமானவர்களாக வும் இல்லறத்தை வெறுத்து துறவறத்தை சினைகித்தவர்களாக வும் ஹாயிலான வொலியாகவும் கொடை கொடுக்குமென்னத்தக்க தாகிய அல்லாஹுத்த ஆலாவின் உத்தரவைக்கொண்டு பொருந் திக்கொண்டவர்களாகவும் கல்வியை ஆதரவு வைத்தவர்களுக்கு நேர்வழி காட்டுகிறவர்களாகவும் பிருமுஹம்மதென்று அழைக்கப் பட்டு கீர்த்தி பெற்றவர்களாகவும் ஆகியீட்டீர்கள்.

வ கம் மைய்யிதின் அஹ்யைத்த ஹும்ஜூத ஹப்றிக்கும்
வ கம்ஹாலிக்கின் அன்ஜைய்த்த ஹும் நால ஜப்றிக்கும்
வ கம் ஸாறிக்கின் அஹ்மைத்த ஹும் பாப கப்றிக்கும்
வ அஜ்லா வலிய்யில்லாஹி பீருமுஹம்மதி 11

(இ-ள்) எத்தனையோ மௌத்தாகிப்போன மையத்துகளை அல்லாவுடைய உத்தரவைக்கொண்டு ஹயாத்தாக்கி வைத்தீர்கள். எத்தனையோ ஹலாக்கில் ஆகப்பட்டவர்களை ஈடேற்றமாக்கி வைத்தீர்கள். தங்களின் கபுராகிய சமாதி ஸ்தலத்தில் திருட வந்த திருடர்களுக்கு அவர்களின் கண்களைக் குருடாக்கி வைத்தீர்கள். பீர்முஹம்மதென்றழைக்கப்பட்ட அல்லாவுடைய ஒலியான வர்களில் மிகவும்பிரசங்கமாகிவிட்டீர்கள்.

வ பாபுக மப்தூஹுன் லிரைலில் ஹவாயிஜி
வ ஜாஹுக மத்பூத்துன் லிகுல்லிற் றவாயிஜி
ஜனாபுக்க மஹ்முதுன் லிராஜின் நவாயிஜி
அதைனா பிகல் ஹாஜாதி பீருமுஹம்மதி 12

(இ-ள்) யாரார் தங்கள் தங்கள் ஹாஜத்துகளைப்பெற்றுக் கொள்ள நாடினவர்களுக்கு தங்களுடைய வாசலாகிறது திறந்து வைக்கப்பட்டதாக இருக்கிறது. தங்களை ஆதரவு வைத்தவர்கள் அடங்கலுக்கும் தங்களின் கீர்த்தியானது பெலவந்தமானதாயிருக்கிறது. ஈடு மீட்சி பெற ஆதரவு வைத்தவர்களுக்கு தங்களின் சமுகமானது புகழப்பட்டதாக இருக்கிறது. ஆகையால் பீர் முஹம்மதென்று நாமம் சூட்டப்பட்டவர்களை எங்களுடைய ஹாஜத்துகளை தங்களின் சன்னிதானத்திற்கு கொண்டுவந்தோம்.

கசாமாத்துகல் வுலுமா பிதஷ்ஹிபி தீனினு
வ ரௌலத்துகல் உல்யா பிதப்லீகி அமனினு
வ மஹ்பூபுனல் ஹாதீ அலீமு அமீனினு
தவஸ்ஸல் லெதைஹில் அம்ற பீருமுஹம்மதி 13

(இ-ள்) தங்களின் மகா வலுப்பமான கராமத்தென்னும் காரணங்களாகிறது எங்கள் மார்க்கத்தைச் சிறப்பாக்கிவைத்து விட்டது தங்களின் மேலாம்பரமான சமாதிஸ்தலமாகிய பூங்

காவனமென்னும் தோட்டமாகிறது. எங்களின் மேலெண்ணங்களை நிரைவேற்றிவைக்கக்கூடியதாக இருக்கிறது. சகல கல்வியுங்கற் றுணர்ந்த நமக்கு நம்பிக்கையாகிய நேர்வழி காட்டக்கூடிய நாம் முகப்பத்து வைக்கப்பட்டவர்களுமாகிய பீர்முஹம்மதென்று கூறப் பட்ட நாமமுடையவர்களிடத்தில் சிபார்சு தேடக்கூடியவர்கள் தேடிக்கொள்ளுங்கள்.

வ கம் ஸாறது இல்மின் வ இஸஸின் வ பாஹிநி
வ ஜாஹின் வ முத்தாஹின் வ கௌதின் மபாகிநி *
அலா பாபி ரௌலின் மின்க தா முதபாகிநி
வ நாலா பிஹல் ஹாஜாத்தி பீருமுஹம்மதி 14

(இ-ள்) பீர்முஹம்மதென்றழைக்கப்பட்டவர்களை பெருமை தங்கிய தங்களின் ஸமாதி ஸ்தலத்தின் வாயலின்மீது எத்தனையோ கல்விமான்களும், எத்தனையோ கௌரவமுடையவர்களும் தலைமை தனத்தை யுடையவர்களும் தங்களைப் புகழ்க்கூடியவர்களும், பெருமை வாய்ந்த கௌவுது பட்டமுடையவர்களும் தங்களின் ஸிபாரத்துக்காக வந்து தங்கள் தங்கள் ஹாஜத்துக்களைப்பெற்றுக் கொண்டார்கள்.

வ யாசையிதி ஷைகி வமுன்ஜீ வ முற்ஷிதி
நிலஸ்லாஹி அல்ஹிக்நீ பி பைலித் தரஷ்ஷாதி
வயப்ன வலியயின் மல்கரின் கைற முற்ஷிதி
அகித்நீ வலியப்ஸ்லாஹி பீருமுஹம்மதி 15

(இ-ள்) எனக்கு நேர்வழி காட்டக்கூடியவர்களும், என்னை ஈடேற்ற மாக்கி வைக்கக்கூடியவர்களும், எனக்கு ஷைகுமாகிய என்னுடைய நாயகமே தங்களின் நேர்வழியின் பொருட்டால் அல்லாஹுத்த ஆலாவுடைய பொருத்தம் என்னைச்சேரும்படி செய்யுங்கள் நேர்வழி காட்டுகிறவர்களில் மேன்மையானவர்களை மல்கர் ஒலியினுடைய குமாரமாகிய பீர்முஹம்மதென்றழைக்கப் பட்டவர்களை ஆண்டவனுடைய ஒலியானவர்களை என்னை ஷைத்துக் காப்பாற்ற துஆசெய்யுங்கள்.

அதைத்துக்க யாகௌதி வ கைதி வ உத்தத்தி
உற்று ஸலாமன் றற்றமதன் மின்க உத்தத்தி
அஸில் பரக்கத்தி ஹுஸ்னீ வமர்லீ வ உத்தத்தி
கியன்னி பி இத்தினில்லாஹி பீருமுஹம்மதி

16

(இ-ள்) என்னுடைய நாயகமானவர்களை, என்னை புகழித்து பாதுகாப்பாற்றக்கூடிய எனக்கு மிகவும் அவசியமானவர்களை தங்களிடத்தில் எனக்கு மருமத்தையும் சலாமத்தையும் அல்லா குத்து ஆலாவில் நின்றும் தங்கரீகம் செய்துவைத்திருக்கிறதாக எண்ணி நாங்கள் தங்களின் ஸமுகத்திற்கு வரலானேன். ஆகையால் பீர்முஹம்மதென் றழைக்கப்பட்டவர்களை, என்னுடைய மிடுமையையும், சஞ்சலத்தையும், வியாதியையும், கொடுமையையும் நீக்கிவைத்து அல்லாகுத் தாலாவுடைய உத்தரவைக்கொண்டு என்னைப்பாதுகாக்கும்படி துஆ செய்யுங்கள்,

இலாஹீ அனல் ஆஸீ துறாபீ கதீர்த்துன்
வ ஸாலிஹு அஹ்மாலீ கலீலுன் அதீர்த்துன்
இதா குந்த அபுவன் பி யெதிம்மு தரீர்த்துன்
பி ஹுர்மத்தி கௌதின்னாஸி பீருமுஹம்மதி

17

(இ-ள்) ஆண்டவனே, நான் மிகுதியாகிய பாவத்தையுடைய பாவியாயிருக்கிறேன். நான் செய்த சாலிஹான அமலாகிறது மிக குறைந்தும் தவருதலுள்ளதுமாக இருக்கிறது. ஆண்டவனே, என்னுடைய பாவங்களை நீ மன்னிப்பு செய்கிற விஷயத்தில் மேற்போர்வைபோற்றப்பட்ட என் அமலானது உயர்ப்பதனியாக்கிறதற்கு மனிதர்களை வழிகாட்டி ரெகலிக்கும்படியாகிய பீர்முஹம்மது ஓஸி அவர்களின் கீர்த்தியைக்கொண்டு நிறப்பமாக்கிவிடு.

இலாஹீ கியன்னு அன் பலாயின் வ இல்லத்தின்
வ கஹ்தின் வ ஜுத்றிய்யின் வபாயின் வகுல்லத்தின்
வ தஹுனின் வதாஹனின் வ பஹின் வ தில்லத்தின்
பி ஹுர்மத்தி கௌதின் மின்க பீருமுஹம்மதி

18

(இ-ள்) ஆண்டவனே, எங்களை பலா முஸீபத்தென்னும் சங்கடத்தை விட்டும், பஞ்சம் நவதானிய விலை அதிகமாகிறதை விட்டும் வபா என்னுங் காலற வியாதியை விட்டும் வைபூரி

முதலிய வியாதிகளை விட்டும் பிற மதஸ்தர்கள் குறை சொல்வதை விட்டும், பிளேக் பென்னும் வியாதியை விட்டும் கேவல ஸ்திதியாகிய மிடிமை தனத்தை விட்டும் உன்னுடைய வெவ்விதமாகிய பிரமுஹம்மது ஒலியுல்லா அவர்களின் மரியாதைக்காக எங்களைக் காப்பாற்று.

இலாஹீ அநிலை நஹ்மத்தன் வஸலாமத்தன்

வ அபிபத்தன் இஸ்மன் வ பஹ்மன் வஇஸ்மத்தன்

நமாஅன் லிஅம்ஸாக்கின் வ மாலின் வ நிகுமத்தன்

பி ஹுறம்த்தி கௌதில் அர்லி பீருமுகம்மதி

19

(இ - ள்) ஆண்டவனே பூலோகத்தின் கண்ணே மனிதர்களுக்கு கௌது நாயகமாகிய பிரமுஹம்மது ஒலியவர்களின் மரியாதைக்காக எங்களுக்கு உன்னுடைய நகுமத்தென்னும் கிருபைகடாக்கத்தையும் உன்னுடைய சலாமத்தென்னும் ஈடேற்றத்தையும் சரீரகவாத்தியத்தையும், கல்புக்கு விளக்கத்தையும் அறிவையும் கார்மானத்தையும் எங்களுடைய இரணங்களுக்கும் எங்கள் முதல்களுக்கும் ஹிருத்தியையும் பவுசு பாக்கியத்தையும் தந்தருள் வாயாக.

வ யாறப்பு யாஅல்லாஹு பகுபிற் துதாபன

வ லில் வாலிதீனல் ஹலிதீன் ஜுனாபன

வ குர்ரூயி ஹாதல்மத்ஹி வஸ்துற் உபுபன

வ ஸுஃவாறி கப்தில் கௌதி பீருமுஹம்மதி

20

(இ-ள்) எங்களை வளர்த்து ஊட்டி உரக்காட்டுப்படியாகிய அல்லாவென்னும் நாமத்தங்கிய ஆண்டவனே நாங்கள் தெரிந்தும் தெரியாமலும் செய்த எங்கள் பாவங்களையும் எங்கள் மாதாபிதாக்களின் பாவங்களையும் இச்சபையில் வந்து ஹாலிஹு இருக்கிற மூயின் முஸ்லிம்களின் பாவங்களையும் இந்த மத்ஹுவென்னும் மௌலிதை ஒதுகிறவர்களின் பாவங்களையும் மன்னித்தருள்வாயாக. இன்னுமெங்கள் கௌதுநாயகம் பிரமுஹம்மது ஒலியுல்லா அவர்களின் கபுரைத் தெரிவிக்க வந்தவர்களுடைய அப்யுகளையும் மறைத்தருள்புரிவாயாகவும்.

வ பதூலன் வ இஹ்ஸானுன் வ அபுவ்வன் வ நஹ்மதுன்
மினல்லாஹி நில்வானுன் வ இஸ்ஸின் வ சிருமதுன்
வ ரௌஹுன் வரைஹானுன் வபௌஸுன் நயீமத்துன்
அலா பாபி ரௌலில் கௌதி பீருமுஹம்மதி 21

(இ-ள்) பீர்முஹம்மது கௌது நாயகம் அவர்களின் ரௌவுலா
ஷரிபு என்னும் திருச்சமுதமானது அல்லாஹுத்த ஆலாவில்
நின்றும் வருசையையும் இஹ்ஸான் என்னும் உபகாரத்தையும்
மன்னிப்பையும் நகுமத்தென்னும் கிருபையையும் பொருத்தையும்
மரியாதையையும் பெளசபாக்கியத்தையும் சுகண்டியையும் ருஹத்
தையும், நைஹான் பென்னும் பூஞ்செடிகளையும் அமைந்துள்ளதாக
இருக்கின்றது.

வ அஸ்கா ஸலாத்தீ வஸ்ஸலாமித் தஹீய்யத்தி
அலா அஹ்மதின் வல்ஆலி கைநில் பறிய்யத்தி
அன ஷைகு முஹையத்தினி ராஜிற் நலிய்யத்தி
பி தஹ்லீபி மத்ஹில் கௌதி பீருமுஹம்மதி 22

(இ-ள்) நான் ஓதிய மகா பரிசுத்தமான சலவாத்தும்
காணிக்யாக நான் சொல்லிய ஸலாமும் சகலபடைப்புகளுக்கு
மேலாம்பரமாகிய நமது நாயகம் அஹ்மது முஸ்தபா நகுல் சல்ல
ல்லாகு அலைகிவ சல்லம் அவர்களின்மீதும் அவர்களின் கிணையார்
களின் மீதும் உண்டாவதாக ஷைகு முஹையதின் என்று சொல்
லப்பட்ட நானாகிறவன் பீருமுஹம்மது கௌது நாயகமவர்களின்
மத்ஹு பென்னும் மௌலீதை கோர்வை செய்கிறது கொண்டு
அல்லாஹுத்த ஆலாவுடைய பொருத்தை ஆதரவு வைத்தவனாக
இருக்கிறேன். ஆமீன் ஆமீன் யாரப்பல் ஆலமீன்

தம்மத் மவுஜுது ஷரிபு தமாம்.

மவுல்த்ஷரிபு ஓதியபின்னர் அல்ஹம்து பாத்ஹா

இக்லாசும் ஓதி கீழ்க்கண்ட துஆவை ஓதவும்.

அல்லாஹும் மத்ஸுக்ன இல்மத் தெளஹீதி.

ஆண்டவனே, தெளஹீதுடைய இல்மை யெங்களுக்குத் தந்தருள்வாயாக.

வ அமலல் இஹ்லாஸ் வ ஹுஸ்நல் ஹாத்ஹிமா.

இன்னக்கலப்பற்ற அமலென்னும் வணக்கத்தையும் ஒழிக்கத்தின் நற்பேரைம் தந்தருள்வாயாக.

அல்லாஹும்மஹ்பிற்றில்முமினின வல்முமீனாத் வல்முஸ்லிமீன வல் முஸ்லிமாத் அல்அஹ்யாயி மின்ஹும் வல் அம்வாத் இன்னக்க முஜீபுத் தஅவாத் பிறஹ்மத்திக்க யாஅந்ஹமற் ருஹிமீன்

(இ-ள்) ஆண்டவனே நீயாகிறவன் நிச்சயமாக அடியார்கள் இன்ன துஆக்களுக்கு ஜவாபு சொல்கிறவனாக இருப்பதாலும் இரக்கமுள்ளவர்களில் மகா இரக்கமுடையவனாக இருப்பதாலும் உன்னுடைய கிருபை கடாக்கத்தைக்கொண்டு முமீன் முஸ்லீமாகிய ஆண்பெண்கள் உயிரோடிருப்பார்களின் பாவங்களையும் மரணமானவர்களின் பாவங்களையும் பிழைகளையும் பொருத்தருள்வாயாக.

அலா இன்ன அனிலியா அல்லாஹி லாஹெஸபுன் அலைஹிம் வலாஹும் யெஹ்ஸனூன்

(இ-ள்) முமீனானவர்களை அறிந்துகொள்ளுங்கள். ஆனால் அல்லாஹுத்த ஆலாவுடைய அவுலியாக்களுக்கு யாதொரு பயங்கரமும் யாதொரு சலிப்பும் கிடையாது

அல்லாஹும்மஹ்ஸின் ஆக்கிபத்தனா பில் உமுஹி குல்விஹா.

(இ-ள்) ஆண்டவனே எங்களின் காரியங்கள் அடங்கலிலும் ஒழிக்கமாகிய முடிவை அழகாக்கிவைத்தருள்க.

வ அஜிற்றா மின்கிஸ்யித்துன்யா அதாபில் வ ஆஹிற்றா.

(இ-ள்) ஆண்டவனே, இவ்வுலகமாகிய இம்மையில் கேவல ஸ்திதியாக இருப்பதை விட்டும் மருமையினுண்டான தெண்டனை யைநீக்கியும் நீ எங்களைக் காப்பாற்றுவாயாக.

வ தவப்பனா முஸ்லிமீன் வ அல்ஹிக்கு பிஸ்ஸாவிஹீன் பிறஹ்மத்திக்க யா அர்ஹமர் ருஹிமீன்.

(இ-ள்) கிருபையும் தயாளமுமுள்ளவர்களில் மகா தயாள முள்ள ஆண்டவனே நாங்கள் மவுத்தாகும்பொழுது முஸ்லிமான வர்களாக மௌத்தாகும்படி செய்து உன்னுடைய ஸாவிஹான அடியார்களோடு எங்களைச்சேர்த்து வைத்தருள்வாயாக.

வஸல்லி அலன்னபிய்யி முஹம்மதின் வ அலா ஆலிஹி வஸஹ்பிஹி அஹ்மயின்.

(இ-ள்) ஆண்டவனே, எங்கள் நபிகள் நாயகம் முஹம்மது ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவ ஸல்லம் அவர்களின் மீதும் அவர்களினது கிளையார்களின் மீதும் அவர்களினது தோழர்கள் அனை வர்கள் மீதும் ஸலவாத்தென்னும் கருணைபுரிந்தருள்வாயாக.

ஆமீன்.

(இ-ள்) நாங்கள் தாழ்ந்துகேட்கும் துஆவை ஏற்றுக்கொள்வாயாக.

ஸுபஹான நப்பிக்க நப்பில் இஸ்ஸத்தி அம்மாயெஸிபூன்.

(இ-ள்) எனது ஹபிபாகிய நபியே மகா சிறப்பும் வலுப்பமுமுள்ள உம்முடைய நாயனுடைய விஷயத்தில் கட்டுரையாகச்சொல்வோரின் சொற்களை விட்டும் அவைகளைப் பரிசுத்தமாக்கிவைப்பாயாக.

வஸலாமுன் அலல் முர்ஸலீன்.

(இ-ள்) ஸலாமென்னும் சுடேற்றமானது முர்ஸலான நபிமார்களின்மீது உண்டாவதாகவும்

வல்ஹம்து லில்லாஹி நப்பில் ஆலமீன்.

(இ-ள்) ஆலத்தார்களைப் படைத்து வளர்க்கும்படியாகிய ஆண்டவனுக்கே சகலவிதமான புகழும் தகுமானதாகஇருக்கும். ஆமீன் ஆமீன் யாரப்பில் ஆலமீன்.

தம்மத்து தமாம்.

இதனால் சகல முஸ்லீம் சகோதாரர்களுக்கும் தெரிவிப்பது யாதெனில், சுமார் முன்னூறு வருடங்களுக்குமுன் மலையாள மண்டலத்தைச்சார்ந்த தற்கலையில் வாழ்ந்திருந்து அனேக அற்புதங்களைக்காட்டிய மெஞ்ஞான சொருபராகிய ஹாமிலெலி ஹலரத் பிரமுஹம்மது சாய்பு ஒலியல்லா அவர்கள் திருவாய் மலர்ந்தருளிச்செய்த மெஞ்ஞான அமிர்தகலையும், மிகுராசவளமும் இதுவரை ஏட்டுப்பிரதியாய் வெளிவராதிருந்தன. அனேக பிரபுக்கள் கேட்டுக்கொண்டபடி அனேக ஆலிம் உலமாக்களிடம் பரிசோதித்து கையொப்பமிட்டு தெளிவான ஞான ஆராய்ச்சியில் தேர்ந்த வித்வான்களைக்கொண்டு எழுதி வெளியாக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இந்த அருமையான ஞானக்கடல் போன்ற மேலாம் பரமான இன்னூலின் விஷயம் ஒரு முறை வாங்கி உற்றுணர்ந்து பார்க்கும் நண்பர்களுக்கே இம்மகிமைவிளங்கும். முஸ்லீம் சகோதரர்களே, இன்னுல் முன்னூற்றிசில்வானம் வருடம் ஏட்டுப்பிரதியாகவே எம்முன்னோர்கள் அமைத்து வைத்திருந்தனர். சிறியேன் இஸ்மாயில் அரபி சாய்பு ஒருங்குசேர்த்து ஒன்றும் பேதகம் செய்யாமல் தனையேனும் அடியேனு முற்றுமற்றவிடத்து வரிசைப்புள்ளியிட்டு முற்றுவித்த முன்னிருந்தவாறே யச்சிடுவித்தோம். ஆனால் இவற்றுள் விருத்தம், கலி வெண்பா, கண்ணிகள், கொச்சகம் முதலிய செய்யுட்கள் தனே பிரபுத்தும் சிலவிடத்து ஒருமை பன்மை கலந்தும் சிலவரிகள் கூடியிருக்குறந்தும், சில பொருடாகது மயங்கியும் பலவாறு பேதமுற்றிருப்பினும் அவை எம்மால் வந்தனவல்லவென்றும் மன்னிக்க விரும்புகின்றேன். இன்னும் நகுமான் முனுசாத்து, மத்ஹு மௌலாத் ஷரிபு காரணச்சரித்திரம் பிரமுஹம்மது சாஹிபொலியுல்லா அவர்கள் பேரில் திருவிதாங்கூர் ஷேகுமுஹையதீன் ஆலிம் சாய்பு அவர்கள் அரபுத்தமிழிலியற்றியதை செந்தமிழில் மொழிப்பெயர்த்து அச்சிவிடப்பட்டு வெளித்தோன்றியது. ஆனதால், அரபி பைத்துல் ஒதுகிறவர்கள் அரபுத்தமிழ் தெரிந்தவர்களைக்கொண்டு பிழையன்னியில் திருத்தி தெளிவாய் ஓதவும், தமிழ் எழுத்துக்களில் அரபு ஹறுபுகள் உச்சரிப்பு வேறு விதம் தோன்றும் திருத்தி ஓதவும், இன்ஷா அல்லா அடுத்த பதிப்பில் பயித்து அரபுத்தமிழிலும், காரணச்சரித்திரம் சுத்தத்தமிழிலும் அச்சிடப்படும்.